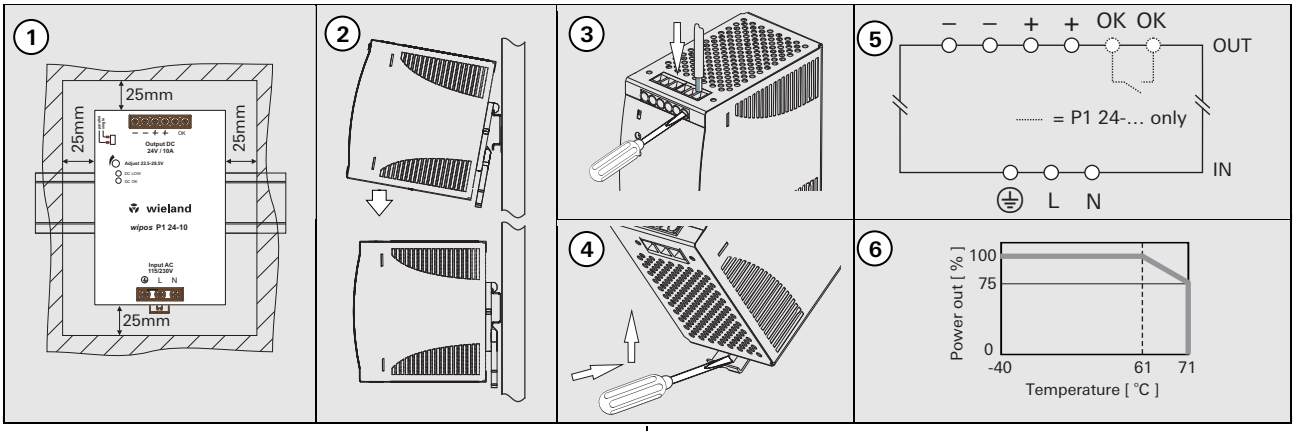
wipos P1 24-10 81.000.6140.0
wipos P1 48-5 81.000.6134.0

DIN rail mountable switching power supplies
Schaltnetzgeräte für Hutschienenmontage

Wieland Electric GmbH
Brennerstraße 10-14
96052 Bamberg
Tel.: +49 (951) 9324-0
Fax: +49 (951) 9324-198
Internet: www.wieland-electric.com
Email: info@wieland-electric.com

wieland



Montageanleitung

Lesen Sie die Anweisungen vollständig und sorgfältig, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Informationen verstanden haben!

A) Sicherheitshinweise

WARNUNG: HOCHSPANNUNG - LEBENSGEFAHR!

- Elektrische Installationen, Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten dürfen **nur von ausgebildeten Elektrofachkräften** mit einschlägiger Unfallverhütungs-Ausbildung und unter Beachtung der gültigen Vorschriften durchgeführt werden.
- **Schutzmaßnahmen und Schutzeinrichtungen** müssen den gültigen Vorschriften entsprechen.
- Beschädigte Produkte dürfen weder installiert noch in Betrieb genommen werden.
- **Das Gerät darf nicht geöffnet werden.**
- Bei Anschlussarbeiten ist auf Spannungsfreiheit zu achten. Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie am Gerät arbeiten. Sorgen Sie dafür, dass es nicht versehentlich wiederverbunden werden kann.
- Während des Betriebes des Gerätes dürfen keinerlei Veränderungen an Gerät oder Anschlüssen vorgenommen werden! Dies gilt auch für die Sekundärseite. Es besteht die Gefahr von Lichtbogen und tödlichen elektrischen Schlägen!
- Das Gerät enthält ungeschützte Leiter, die unter tödlicher Hochspannung stehen, sowie Komponenten, die erhebliche Energiemengen speichern. Unachtsamer Umgang kann zu elektrischen Schlägen oder ernsthaften Verbrennungen führen!
- **Betreiben Sie das Gerät nur mit einer PE-Verbindung!** Um den EMC- und Sicherheitsanforderungen zu entsprechen, darf das Gerät nur betrieben werden, wenn der PE-Anschluß mit einer nicht-gesicherten Erdleitung verbunden ist.
- Führen Sie keine Fremdobjekte in das Gerät ein!
- Halten Sie das Gerät von Wasser und Feuer fern!

Vor Betrieb des Gerätes müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- Anschluß an Hauptstromversorgung in Übereinstimmung mit VDE0100 und EN50178.
- Mit mehrdrähtigen Leitungen: Alle Einzeldrähte müssen in den Anschlüssen befestigt sein (sonst besteht Gefahr eines Kurzschlusses)
- Das Gerät und die Stromzuführung müssen ordnungsgemäß abgesichert sein; falls notwendig, muß ein handbetätigtes Schaltelement zum Trennen von der Stromversorgung vorgesehen werden.
- Der nicht gesicherte Erdungsleiter muß mit dem „⏚"-Anschluß verbunden werden (Schutzklasse 1).
- Alle Ausgangsleitungen müssen für den Ausgangsstrom bemessen sein und müssen richtig gepolt angeschlossen werden.
- Auf ausreichende Luftzirkulation (Kühlung) ist zu achten.

HINWEISE

- Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass das Gerät einwandfrei installiert und angeschlossen ist.
- Keine Belüftungsöffnungen bedecken!

B) Funktion

Das Gerät ist ein primärseitig geschaltetes Netzteil für den Einsatz in Schaltschränken oder eingebauten Anwendungen, bei denen der Zugang zum Netzteil beschränkt ist (Schutz vor elektrischem Schlag).

C) Anzeigen und Funktionselemente

Grüne LED „DC OK": Betriebsanzeige
Zeigt den ordnungsgemäßen Betrieb an (siehe Technische Daten).
Rote LED „DC LOW": Ausgangsspannung niedrig
Zeigt Unterspannung an. Die rote LED leuchtet, wenn die Überlast überschritten ist (siehe Techn. Daten).
Potentiometer „Adjust ...V"
Einstellen der Ausgangsspannung (siehe Technische Daten).

D) Installation

Montage
Zulässige Montagelage und Abstände: Siehe Bild 1. Die Belüftungsöffnungen müssen mit dem angegebenen Abstand für die Kühlung freigehalten werden.

Anbringen auf Trägerschiene (siehe Bild 2)

- Kippen Sie das Gerät etwas nach hinten.
- Haken Sie das Gerät oben auf der Schiene ein.

Installation instructions

Read these instructions carefully and completely before working with this unit. Make sure that you have understood all the information!

A) Safety Notes

WARNING: HIGH VOLTAGE - ELECTROCUTION HAZARD!

- Electrical installations, commissioning and maintenance work must only be performed by **qualified electricians** with relevant accident prevention training and in compliance with the applicable regulations.
- **Safety precautions and safety devices** must comply with the applicable regulations.
- Damaged products must neither be installed nor put into operation.
- **The unit must not be opened.**
- Ensure the power is disconnected for connection work. Disconnect the unit from the supply network. Ensure that it cannot be re-connected inadvertently!
- As long as the unit is in operation: do not modify the installation! The same applies to the secondary side. Risk of arcing and electrocution!
- The unit contains unprotected conductors carrying lethal high voltages, and components storing substantial amounts of energy. Improper handling may result in an electric shock or serious burn!
- Operate only with PE connection! To comply with EMC and safety standards, the unit must only be operated if the PE terminal is connected to the non-fused earth conductor.
- Do not introduce any objects into the unit!
- Keep away from fire and water!

Before operation the following conditions must be fulfilled:

- Connection to main power supply in compliance with VDE0100 and EN50178.
- With stranded wires: all strands must be secured in the terminal blocks (potential danger of short circuit).
- Unit and power supply cables must be properly fused; if necessary a manually controlled disconnecting element must be used to disengage from supply mains.
- The non-fused earth conductor must be connected to the '⏚' terminal (protection class 1).
- All output lines must be rated for the power supply output current and must be connected with the correct polarity.
- Sufficient air-cooling must be ensured.

NOTES

- Ensure appropriate installation before start of operation.
- Do not cover any ventilation holes!

B) Function

This unit is a primary switched-mode power supply designed for use in panel-board installations or building-in applications where access to the supply is restricted (shock- hazard protection).

C) Functional elements and indicators

Green LED „DC OK": Operation indicator
Indicates proper operation (see technical data).
Red LED „DC LOW": Output voltage low
Indicates low voltage. Red LED is illuminated if overload is exceeded (see technical data).
Potentiometer 'Adjust ...V'
Setting the output voltage (see technical data).

D) Installation

Mounting
Permissible mounting position: see fig. 1 keep free ventilation hole, leave space for cooling! Recommended to have 25 mm free space at all sides for ventilation and cooling.

Snap on support rail (See fig. 2)

- Tilt the unit slightly rearwards.
- Fit the unit over top hat rail.
- Slide it downward until it hits the stop.
- Press against the bottom front side for locking.
- Shake the unit slightly to check the locking action.

 © 2010 Wieland Electric GmbH

- Drücken Sie das Gerät unten gegen die Schiene, bis es einrastet.
- Prüfen Sie den Sitz durch leichtes Rütteln.

Verbindung (Bild 3)
Verwenden Sie nur Kupferleitungen!
Temperatur-Einstufung nach UL 508: 60/75 °C
Maximal zulässige Umgebungstemperatur nach UL 508: 50 °C

- Zulässige Lasten, Kabelquerschnitte und Abisolierlängen: Siehe Technische Daten.
- Verwenden Sie nur handelsübliche Leitungen, die für die angegebenen Spannungs- und Stromwerte zugelassen sind!
- Bei mehradrigen Leitungen: Vermeiden Sie das Aufspleißen von Einzeldrähten!
- Stellen Sie die richtige Polung der Ausgänge sicher!

Erdung

WARNUNG
Betrieb nur mit PE-Verbindung zulässig!

Die Sekundärseite ist nicht geerdet. Falls notwendig, können optional die „+" oder „–" -Klemme geerdet werden.

Interne Sicherung
Die interne Eingangssicherung schützt das Gerät und darf vom Anwender nicht ausgetauscht werden. Im Falle eines Gerätedefektes muß das Gerät aus Sicherheitsgründen an den Hersteller geschickt werden.

Demontage (Bild 4)

WARNUNG
Schalten Sie die Stromversorgung aus und trennen Sie das Gerät vom Netz.

Führen Sie einen flachen Schraubendreher in den Schlitz der Zunge. Hebeln Sie die Zunge nach unten, bis sie klickt, und kippen Sie das Gerät nach oben.

E) Technische Daten

Wenn nicht anders angegeben, gelten alle Angaben für U_{OUT} und I_{OUT} bei 25 °C.

Typ		P1 24-10	P1 48-5
Bemessungsleistung		240 W	240 W
Bemessungsausgangspannung U_{OUT}		24 V DC	48 V DC
Bemessungsausgangsstrom I_{OUT}		10 A	5 A
Wechsel LED DC OK→DC LOW (ca.)		<19,4 V	<43 V
Einstellbereich Ausgangsspannung		22,5…28,5 V	47…56 V
Wirkungsgrad [typ.]		89 %	90%
Allgemeine Angaben			
Trennspannung (Ein- / Ausgang)		3000 V AC / 4242 V DC	
Trennwiderstand		100 MΩ	
Umgebungstemperatur		-40…+71 °C	
	UL	max. 50 °C	
Lagertemperatur		-40…+85 °C	
Derating		+61…+71 °C (siehe Bild 6)	
Relative Feuchte		20…95 %, keine Betauung	
Kühlung		Freie Konvektion	
Verschmutzungsgrad		2	
Schutzart		IP 20	
Schutzklasse		II bei bestimmungsgemäßer Montage	
Temperaturkoeffizient		±0,03 % / °C	
Abmessungen H x B x T		124,5 x 83,5 x 123,6 mm	
Gewicht		1380 g	
Gehäusematerial		Metall	
Anschlüsse			
Leitergröße AWG	UL	24-10 ein-/mehrdrähtig	
Anschlussvermögen	IEC	0,2-4 mm² ein-/feindr.	
Abisolierlänge		8 mm	
Drehmoment	Eingang	max. 1,0 Nm	
	Ausgang	max. 0,6 Nm	
Eingänge („N", „L")			
Bemessungsspannung		115/230 V AC	
Spannungsbereich	115 V AC	90…132 V AC	
	230 V AC	180…264 V AC 210…375 V DC	
Netzfrequenz		47…63 Hz	
Eingangsstrom	115 V AC	max. 5,4 A	
	230 V AC	max. 2,2 A	
Einschaltstrom	115 V AC	30 A max.	
	230 V AC	60 A max.	
Ausgänge („+", „–")			
Spannungsgenauigkeit		–0 %, +1 %	
Netzregelung		±0,5 %	
Lastschwankung	Einzelbetrieb	±1 %	
	Parallelbetrieb	±5 %	
Welligkeit und Rauschen		<100 mV_{SS}	
Verweilzeit	115 V AC	>25 ms	
	230 V AC	>30 ms	
Parallelbetrieb ("Single/Parallel")		max. drei Geräte	
"OK"-Anschluß (nur P1-24…, Bild 5)		Relais-Kontakt geschlossen, wenn LED an	
Elektrische Isolation		min. 500 V DC	
Kontaktbemessung		0,3 A bei 60 V DC	
Überwachung und Schutz			
Interne Sicherung Eingang		T6.3A / 250 V AC	
Kurzschluß Ausgang		Fold forward	
Überlast Ausgang		120…145 %	
Normen und Zulassungen		UL / cUL	

Connection (see fig. 3)

Use copper conductors only!
Temperature rating acc. to UL 508: 60/75 °C
Maximum surrounding air temperature acc. to UL 508: 50 °C

- Permitted loads, cable cross-sections and stripping: See Technical Data.
- Use only commercial cables designed for the indicated voltage and current values!
- With flexible cables: Avoid fanning of strands!
- Ensure proper polarity at output terminals!

Grounding

WARNING
Do not operate without PE connection!

Secondary side is not earthed; if necessary the „+" or „–" terminal can be earthed optionally.

Internal fuse

The internal input fuse serves to protect the unit and must not be replaced by the user. In case of an internal defect, the unit must be returned to the manufacturer for safety reasons.

Removal from DIN Rail (see fig. 4)

WARNING
Switch mains power off and disconnect your system from the supply network.

Insert a flat screwdriver into the slot in the clamp. Pull down the clamp out unit the clamp clicks, and turn the switching power supply bottom out.

E) Technical Data

All specifications are typical at V_{OUT}, I_{OUT} and 25°C, unless otherwise noticed.

Type		P1 24-10	P1 48-5
Rated Output Power		240 W	240 W
Rated Output Voltage V_{OUT}		24 V DC	48 V DC
Rated Output Current I_{OUT}		10 A	5 A
Change DC OK→DC LOW (approx.)		<19,4 V	<43 V
Output voltage trim range		22,5…28,5 V	47…56 V
Efficiency [typ.]		89 %	90%
General Specification			
Isolation (Input / Output)		3000 V AC / 4242 V DC	
Isolation Resistance		100 MΩ	
Operation amb. Temperature		-40…+71 °C	
	UL	max. 50 °C	
Storage Temperature		-40…+85 °C	
Derating		+61…+71 °C (see fig. 6)	
Relative Humidity		20…95 %, non-condensing	
Cooling		Free air convection	
Degree of pollution		2	
IP rating		IP 20	
Safety class		II if mounted according to specifications	
Temperature Coefficient		±0.03 % / °C	
Dimension HxWxD		124.5 x 83.5 x 123.6 mm	
Weight		1380 g	
Case material		Metal	
Connections			
Conductor size AWG	UL	24-10 solid/stranded	
Rated conductor size	IEC	0,2-4 mm² solid/str.	
Conductor strip length		8 mm	
Torque	Input	max. 9.0 lb-in	
	Output	max. 5.5 lb-in	
Input specification (‚N', ‚L')			
Rated input voltage		115/230 V AC	
Input voltage range	115 V AC	90…132 V AC	
	230 V AC	180…264 V AC 210…375 V DC	
Line frequency		47…63 Hz	
Input Current	115 V AC	max. 5.4 A	
	230 V AC	max. 2.2 A	
Inrush Current	115 V AC	30 A max.	
	230 V AC	60 A max.	
Output specification (‚+', ‚–')			
Output Voltage Accuracy		–0 %, +1 %	
Line Regulation		±0,5 %	
Load Regulation	single mode	±1 %	
	parallel mode	±5 %	
Ripple & Noise		<100 mV_{PP}	
Hold up time	115 V AC	>25 ms	
	230 V AC	>30 ms	
Parallel operation ("Single/Parallel")		three units max.	
'OK' connection (P1 24-… only, fig. 5)		Relay contact closed if LED 'DC OK' is lit	
Electrical isolation		min. 500 V DC	
Contact rating		0.3 A at 60 V DC	
Control and protection			
Input Internal Fuse		T6.3A / 250 V AC	
Output Short Circuit		Fold forward	
Output Overload		120…145 %	
Approvals and standards		UL / cUL	

 © 2010 Wieland Electric GmbH